

# INHALT • CONTENTS • TABLE DES MATIERES

The Golden Jubilee • 1
The Foggy Dew • 2
My Bonnie Lies Over the Ocean • 4
John Riley • 6
The Wild Rover • 8
Tax Free Should Be All the Music • 10
Danny Boy • 12
Molly Malone • 14
The Old Triangle • 16
The Great Silkie • 18
Drink Your Mighty Lemonade • 20
The Minstrel Boy • 22
Auld Lang Syne • 23
Slievenamon • 26
My Luv is Like a Red, Red Rose • 28
Dance on the Shannon • 30
Loch Lomond • 32

# VORWORT

Celtic Music – das ist die faszinierende Mystik, sind die eingehenden Melodien und teils eigenwillig betonten Rhythmen der traditionellen Musik Irlands, Schottlands und der Bretagne. Ursprünge dieser Musik sind rhythmische Gesangsstücke, welche zunächst nicht instrumental begleitet wurden. Erst im 18. Jahrhundert kamen die bis heute typischen Instrumente wie z.B. Fiddle (Geige), Tin Whistle (Metallflöte), Bodhran (Irische Rahmentrommel) und Uilleann Pipes (Dudelsack) zum Einsatz und gaben dieser Volksmusik ihren charakteristischen Klang. Beliebte Melodiearten bzw. Rhythmen der Celtic Music sind Reel, Jig, Hornpipe und Polka.

Im Gefühl liegt das eigentliche Geheimnis der Celtic Music – sie kommt aus dem Bauch. Melodien und Texte sind untrennbar miteinander verbunden und berühren die Seele des Hörers. Die Liedtexte zu den in diesem Heft verwendeten Stücken findest du ganz leicht im Internet. Viel Spaß beim Singen und Spielen!

Florian Bramböck, April 2009

# PREFACE

Celtic Music, in all its diversity – its mysticism, catchy tunes and, at times, its characteristically accentuated rhythms, is the traditional music from many parts of the British Isles and Brittany. The roots of this music are found in rhythmical songs, originally without instrumental accompaniment. The instruments we consider typical today were only added during the 18th century, namely, the fiddle, tin whistle, bodhran (an Irish frame drum) and the uilleann pipes (a bagpipe). They lend this folk music its characteristic sound. Popular kinds of melodies or rhythms of Celtic Music are the reel, jig, hornpipe and polka.

The true secret of Celtic Music lies in the emotion – it's an instinctive kind of music. Melodies and lyrics are inseparably linked and reach out to the soul of every listener. You will easily find the lyrics to the pieces used in this volume on the internet. Enjoy singing and playing them!

Florian Bramböck, April 2009

# PREFACE

La musique celte – synonyme de mystique fascinante, mélodies émouvantes, rythmes parfois singulièrement accentués de la musique traditionnelle d'Irlande, d'Ecosse et de Bretagne. Les origines de cette musique remontent aux chants rythmiques, à l'origine sans accompagnement instrumental. Ce n'est qu'au 18<sup>ème</sup> siècle que les instruments restés typiques jusqu'à nos jours tel que le fiddle (violon), le tin whistle (flûte métallique), le bodhran (tambour sur cadre) et l'uilleann pipes (cornemuse) sont entrés en scène pour conférer à cette musique populaire le son si caractéristique. Les genres de mélodies et rythmes si populaires de la musique celte sont le reel, le jig, le hornpipe et la polka.

Le vrai secret de la musique celte est dans le sentiment – elle provient du plus profond de nous-mêmes. Les mélodies et les textes sont inséparables et touchent l'âme de l'auditeur. Vous trouverez facilement sur Internet les textes des morceaux publiés dans le présent cahier. Je vous souhaite beaucoup de plaisir à chanter et à jouer!

Florian Bramböck, Avril 2009

# THE WILD ROVER

Traditional  
arr. Florian Bramböck

Joyfully waltzing in an Irish Pub ♩ = ca. 168

Clarinet 1

Clarinet 2

7

A

14

B

21

28

C

p

# DANNY BOY

Traditional  
arr. Florian Bramböck

♩ = 80

*espressivo*

Clarinet 1

*p*

*espressivo*

Clarinet 2

*p*

4

7

A

10